

Považský cukor a.s.
so sídlom Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá, Slovenská republika,
IČO: 35 716 266

Všeobecné obchodné podmienky pre predaj a dodanie

- Len na obchodné účely -

1. Všeobecné informácie

- 1.1 Na všetok predaj uskutočnený spoločnosťou Považský cukor a.s. (ďalej len „Dodávateľ“) akémukoľvek kupujúcemu (ďalej len „Odberateľ“) sa vzťahujú výlučne tieto Všeobecné obchodné podmienky pre predaj a dodanie (ďalej len „Všeobecné podmienky“); Dodávateľ neuznáva podmienky Odberateľa, ktoré sú v rozpore alebo sa odlišujú od týchto Všeobecných podmienok, pokiaľ nie je v písomnej forme výslovne dohodnuté inak.
- 1.2 Všeobecné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou akejkoľvek kúpnej zmluvy uzavretej medzi stranami (ďalej len „Zmluva“) či už písomne, alebo inak.
- 1.3 Na účely Všeobecných podmienok „Produkty“ znamenajú všetok a akýkoľvek cukor a jeho produkty na priemyselné spracovanie, spracovanie v potravinárskych výrobkoch alebo na ďalší predaj (ďalej len „Produkty“).
- 1.4 Objem/množstvo, druh Produktov, dodacie lehoty a ceny budú určené v Zmluve a jednotlivých Objednávkach a budú ďalej podliehať týmto Všeobecným podmienkam.
- 1.5 Pokiaľ sa strany nedohodnú písomne vopred inak, Dodávateľ nebude poskytovať Odberateľovi akékoľvek služby súvisiace s predajom Produktov Odberateľovi a ani Odberateľ nebude poskytovať Dodávateľovi akékoľvek služby týkajúce sa marketingových aktivít súvisiacich s umiestňovaním kúpených Produktov na trh.

2. Objednávky/Call-off objednávky

- 2.1 Jednotlivé Objednávky/call-off objednávky na základe Zmluvy (ďalej len „Objednávky“) budú doručené na zákaznícky servis Dodávateľa.
- 2.2 Objednávky budú obsahovať minimálne nasledovné údaje:
- meno Odberateľa
 - odkaz na príslušnú Zmluvu (napr. číslo Zmluvy)
 - produkt
 - množstvo
 - Incoterm (miesto dodania)
 - požadovaný dátum dodania.
- 2.3 Objednávky sú záväzné len v prípade, ak podmienky Objednávok sú v súlade so Zmluvou. Splnené Objednávky, ktoré nie sú v súlade so Zmluvou, nebudú meniť podmienky Zmluvy.

3. Váženie

- 3.1 Strany súhlasia, že váha zaznamenaná na výstupnej váhe (mostnej váhe) u Dodávateľa bude platná a záväzná.
- 3.2 Pokiaľ je množstvo aktuálne dodané vyššie alebo nižšie, ako množstvo, ktoré bolo objednané, skutočne dodané množstvo sa bude považovať ako plnenie v súlade s Objednávkou a bude brané do úvahy ako základ pre fakturáciu.

4. Dodacie podmienky

- 4.1 Všetky Produkty budú dodané v súlade s Incoterms® 2020, ako bude dohodnuté medzi stranami. Pokiaľ nebudú dohodnuté osobitné dodacie podmienky medzi stranami, dodacie podmienky budú podľa Ex-Works (Incoterms® 2020) v mieste výroby alebo skladu určeného Dodávateľom.
- 4.2 Dodávateľ oznámi bez zbytočného odkladu Odberateľovi akékoľvek predvídateľné omeškanie a jeho predpokladané trvanie.
- 4.3 Odberateľ je povinný nakúpiť dohodnuté množstvo predložením po sebe nasledujúcich jednotlivých Objednávok v rámci dodacej lehoty dohodnutej medzi stranami. Pokiaľ po skončení dodacej lehoty Odberateľ nemá u Dodávateľa objednané celkové stanovené množstvo dohodnuté stranami, bude Odberateľ – ak ho o to Dodávateľ požiada do jedného (1) mesiaca po skončení dodacej lehoty – aj naďalej povinný splniť svoju povinnosť objednať ostávajúce množstvo, ako aj zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú pokutu

Považský cukor a.s.
so sídlom Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá, Slovenská republika,
IČO: 35 716 266

Všeobecné obchodné podmienky pre predaj a dodanie

- Len na obchodné účely -

vo výške 0,1% z netto predajnej ceny neobjednaného množstva za každý kalendárny deň omeškania. Časové obdobie rozhodné pre výpočet sumy zmluvnej pokuty začne plynúť prvým kalendárnym dňom po uplynutí dodacej lehoty a skončí tým kalendárnym dňom, v ktorý je celé zostávajúce neobjednané množstvo dodané Odberateľovi. Povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu je limitovaná do výšky 10% z dohodnutej netto predajnej ceny celkového neobjednaného množstva. Okrem toho si Dodávateľ vyhradzuje právo vymáhať nároky na náhradu škody presahujúce túto sumu. Na druhej strane sa Odberateľovi výslovne povoľuje, aby predložil dôkaz o tom, že Dodávateľovi nevznikla žiadna škoda ani neutrpel žiadne straty nad rámec vyššie uvedenej sumy, alebo že suma škody alebo strát, ktorú Dodávateľ utrpel, je nižšia, než suma uplatnená Dodávateľom.

5. Cena

- 5.1 Dohodnuté ceny sú netto ceny bez DPH a akýchkoľvek ďalších daní alebo poplatkov. Cena bude fakturovaná spolu s príslušnou DPH.
- 5.2 V prípade dodávky v rámci EÚ oslobodenej od DPH bude Odberateľ povinný včas informovať Dodávateľa o jeho platnom identifikačnom čísle pre DPH a o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa tohto identifikačného čísla, ak k ním dôjde. Na požiadanie je Odberateľ tiež povinný poskytnúť Dodávateľovi všetky relevantné informácie (ako dátum a miesto dodania a príchodu tovaru, a pod.), ktoré oprávňujú Dodávateľa fakturovať za dodávku ako dodávku v rámci EÚ oslobodenú od DPH.
- 5.3 Pokiaľ nie je dohodnuté písomne inak, cena bude na základe podmienky Ex-Works (Incoterms® 2020).

6. Platobné podmienky

- 6.1 Pokiaľ nie je písomne dohodnuté medzi stranami inak, faktúry budú splatné a fakturovaná suma bude poukázaná bez akýchkoľvek zrážok prevodom na účet Dodávateľa do tridsiatich (30) dní po dni vydania faktúry. Výlučne pre predaj produktov cukru pre maloobchod a spracovanie v potravinárskych výrobkoch alebo predaj iných potravinárskych produktov v Slovenskej republike platí, že kúpna cena za potravinárske Produkty nesmie byť uhradená neskôr ako v lehote 20 dní odo dňa doručenia faktúry za potravinárske Produkty Odberateľovi, avšak najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa dodania a prevzatia potravinárskych Produktov Odberateľom. Akékoľvek transakčné poplatky bude znášať Odberateľ.
- 6.2 V prípade omeškania s platbou si Dodávateľ vyhradzuje právo účtovať úroky z omeškania a paušálnu náhradu nákladov súvisiacich s uplatnením pohľadávky v súlade s príslušnými národnými právnymi predpismi. Okrem toho, Dodávateľ si vyhradzuje právo požadovať a uplatniť nárok na náhradu ďalšej škody súvisiacej s omeškaním platby.
- 6.3 V prípade, ak je Odberateľ v omeškaní s platením splatných peňažných záväzkov o viac ako 10 dní, Dodávateľ bude oprávnený podmieniť ďalšie dodávky platbou vopred alebo poskytnutím zábezpeky.
- 6.4 Odberateľ nemôže zadržať ani započítať akékoľvek sumy voči platbám Odberateľa Dodávateľovi s výnimkou, ak protinároky Odberateľa boli Dodávateľom písomne uznané a akceptované alebo boli právoplatne priznané súdom Odberateľovi.

7. Prechod nebezpečenstva škody

- 7.1 Nebezpečenstvo škody na Produktoch prechádza na Odberateľa v momente dodania v súlade s dohodnutou podmienkou Incoterms® 2020 (viď ods. 4. vyššie).

8. Inšpekcia/kontrola

- 8.1 Pri dodaní tovaru Odberateľ skontroluje, či dodávka je v súlade s tým, čo bolo dohodnuté, a či sú akékoľvek zjavné – externe viditeľné škody alebo iné zjavné poškodenia alebo nedostatky.

Považský cukor a.s.
so sídlom Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá, Slovenská republika,
IČO: 35 716 266

Všeobecné obchodné podmienky pre predaj a dodanie

- Len na obchodné účely -

- 8.2 V prípade, ak Odberateľ zistí akékoľvek zjavné vady alebo iné nedostatky v rámci takýchto kontrol, Odberateľ bude o týchto vadách alebo nedostatkoch písomne informovať Dodávateľa ihneď po ich zistení. Odberateľ taktiež bezodkladne písomne oznámi Dodávateľovi, ak Odberateľ zistí skryté vady alebo skryté nedostatky neskôr. Takéto oznámenie musí obsahovať opis údajnej vady alebo nedostatku.
- 8.3 V prípade, ak nedôjde k včasnému oznámeniu väd alebo nedostatkov, ktoré Odberateľ zistil alebo mohol rozumne zistiť, práva Odberateľa na uplatnenie nárokov z takýchto väd alebo nedostatkov voči Dodávateľovi zaniknú.

9. Závazok plnenia / Obmedzená záruka

- 9.1 Produkty budú v čase ich dodania v súlade so špecifikáciou(špecifikáciami), ktoré budú písomne dohodnuté medzi stranami.
- 9.2 Dodávateľ neposkytuje žiadne vyhlásenia ani záruky, či už výslovne alebo konkludentne, ohľadom predajnosti/obchodovateľnosti, alebo vhodnosti na určitý účel alebo určité použitie Produktov, pokiaľ nie je dohodnuté písomne inak.

10. Vady/neplnenie

- 10.1 V prípade, ak Odberateľ uskutoční písomné oznámenie podľa bodu 8.2 včas, Dodávateľ musí na vlastné náklady a podľa vlastného rozhodnutia/uváženia buď (1) opraviť alebo (2) vymeniť Produkty, ktoré sú vadné alebo nie sú v súlade s dohodnutými špecifikáciami a to v primeranej lehote, alebo (3) vystaviť dobropis vo vzťahu k Produktom, ktoré sú vadné alebo nie sú v súlade s dohodnutými špecifikáciami.
- 10.2 Akákoľvek časť Produktov, ktoré sú vadné alebo nie sú v súlade s dohodnutými špecifikáciami, a ktoré sú vymenené Dodávateľom, sa stane majetkom Dodávateľa v momente obdržania.
- 10.3 Ak Dodávateľ z nedbanlivosti nezabezpečí nápravu podľa bodu 10.1 v primeranom čase, Odberateľ bude oprávnený bez zbytočného odkladu požadovať zníženie ceny v pomere zodpovedajúcom vadám alebo nedostatkom alebo zrušiť Objednávku v časti zodpovedajúcej vadám alebo nedostatkom. Objednávky, ktoré nie sú vadami alebo nedostatkami dotknuté, nie je možné zrušiť.
- 10.4 Odberateľ môže vzniesť nárok na opravu, výmenu, zrušenie a/alebo zníženie ceny len, ak Odberateľ dal písomné oznámenie väd a nedostatkov podľa bodu 8.2 v lehote najviac dvanásť (12) mesiacov po prechode nebezpečenstva škody k Produktom, ohľadom ktorých je nárok vznesený.
- 10.5 Nároky Odberateľa týkajúce sa väd alebo nedostatkov Produktov sú obmedzené výlučne na nároky stanovené v ustanoveniach uvedených vyššie. Ustanovenia článku 11. nižšie tým nie sú dotknuté.

11. Zodpovednosť

- 11.1. Zodpovednosť Dodávateľa z akéhokoľvek právneho dôvodu v súvislosti so Zmluvou a dodávkou Produktov Odberateľovi bude v maximálnom rozsahu prípustnom podľa príslušných právnych predpisov aplikovateľných na Zmluvu obmedzená nasledovne:
- 11.2. Zodpovednosť Dodávateľa voči Odberateľovi za porušenie Zmluvy bude obmedzená len na priamu a preukázanú škodu spôsobenú Odberateľovi a celková zodpovednosť Dodávateľa na náhradu takejto škody nepresiahne 2.000.000 eur (dva milióny eur) za jednotlivý prípad porušenia alebo za rad vzájomne súvisiacich prípadov porušenia.
- 11.3. Dodávateľ nebude v žiadnom prípade zodpovedný za akékoľvek represívne, osobitné, nepriame, finančné (ako škody alebo straty v dôsledku financovania podniku) alebo následné škody alebo straty, ani za stratu času, prevádzkové straty, ušlý zisk, stratu dobrej povesti/dobrého mena.
- 11.4. Dodávateľ bude zodpovedný za straty vyplývajúce zo stiahnutia Produktov z trhu len, ak Produkty nie sú vyhovujúce na humánnu spotrebu, alebo škodlivé pre zdravie, a pokiaľ je stiahnutie v súlade s príslušnými kogentnými ustanoveniami právneho poriadku.

Považský cukor a.s.
so sídlom Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá, Slovenská republika,
IČO: 35 716 266

Všeobecné obchodné podmienky pre predaj a dodanie

- Len na obchodné účely -

- 11.5 Obmedzenia uvedené v odsekoch 11.2 - 11.4 vyššie sa neuplatnia v prípade hrubej nedbanlivosti alebo úmyselného konania Dodávateľa.
- 11.6 V prípade, ak sa Odberateľ dozvie o tom, že produkty Odberateľa obsahujúce Produkty Dodávateľa a/alebo Produkty Dodávateľa spôsobili škodu – alebo že takéto riziko hrozí – Odberateľ bude o tom bezodkladne písomne informovať Dodávateľa. Uskutočnenie tohto oznámenia nezavahuje Odberateľa jeho povinnosti predchádzať škode a zmierniť takúto škodu.
- 12. Práva duševného vlastníctva**
- 12.1 Všetky práva duševného vlastníctva (v akejkoľvek podobe) spojené s Produktmi sú vo výlučnom vlastníctve Dodávateľa.
- 13.2 Všetky práva duševného vlastníctva Dodávateľa budú použité Odberateľom výlučne za účelom použitia/dalšieho predaja Produktov. Ich použitie na akýkoľvek iný účel bude vyžadovať predchádzajúci písomný súhlas Dodávateľa.
- 13. Vyššia moc**
- 13.1 Žiadna zo strán nie je zodpovedná za akékoľvek omeškanie alebo iné neplnenie svojich povinností podľa Zmluvy, ak je takéto porušenie spôsobené udalosťou Vyššej moci.
- 13.2 Vyššia moc znamená udalosť, ktorú nebolo možné predvídať, a ktorá je mimo primeranej kontroly strany dotknutej touto udalosťou. Vyššia moc zahŕňa najmä, avšak nie výlučne, požiare, povodne, nedostatok úrody, zemetrasenie, výbuchy, choroby, epidémie, pandémie a z nich vyplývajúce dôsledky, prerušenie dopravnej premávky/dopravné zápchy, vzbury, štrajky, výluky, nedostatok/nedostupnosť surovín, nedostupnosť/nedostatočný prístup k prepravným kapacitám, embargo na prepravu nákladu, vojenské zásahy, akty terorizmu a zásah zo strany štátu alebo iného orgánu. V prípade, ak je subdodávateľ Dodávateľa dotknutý ktoroukoľvek z vyššie uvedených udalostí a táto predstavuje prekážku pri plnení povinností Dodávateľa, takéto udalosť sa bude tiež považovať za udalosť Vyššej moci.
- 13.3 Ak nastane udalosť Vyššej moci, dotknutá strana o tom okamžite upovedomí (písomne, pokiaľ je to možné) druhú stranu.
- 13.4 Udalosť Vyššej moci nebude oprávňovať Odberateľa zrušiť Objednávky, ktoré už boli zadané. Pokiaľ udalosť Vyššej moci pretrváva po dobu dlhšiu ako šesťdesiat (60) kalendárnych dní, ktorákoľvek strana bude oprávnená ukončiť Zmluvu s okamžitou účinnosťou a to písomnou výpoveďou doručenou druhej strane. Žiadna zo strán nebude oprávnená požadovať od druhej strany náhradu škody alebo nákladov vzniknutých v dôsledku takéhoto ukončenia.
- 14. Prechod vlastníckeho práva / Výhrada vlastníctva**
- 14.1 S výnimkou, ako je stanovené v druhej vete tohto odseku, vlastnícke právo k Produktom zostáva Dodávateľovi a neprejde na Odberateľa skôr, než bude úplne zaplatená kúpna cena za Produkty, vrátane prípadného úroku z omeškania. Výlučne pre predaj produktov cukru pre maloobchod a spracovanie v potravinárskych výrobkoch alebo predaj iných potravinárskych produktov v Slovenskej republike platí, že vlastnícke právo k Produktom prechádza z Dodávateľa na Odberateľa v momente odovzdania a prevzatia Produktov Odberateľom. Táto výhrada vlastníctva nemá vplyv na prechod nebezpečenstva škody na Produktoch v súlade s dohodnutými dodacími podmienkami.
- 15. Omeškanie veriteľa**
- 15.1 V prípade, ak Odberateľ nie je schopný prijať dohodnuté Produkty v dohodnutom čase a na dohodnutom mieste dodania, Odberateľ bude povinný o tom okamžite informovať Dodávateľa, pričom uvedie dôvod (očakávaného) omeškania a určenie času, kedy Odberateľ očakáva, že bude môcť Produkty prijať, ktoré určenie bude podliehať súhlasu Dodávateľa. V takomto prípade nebezpečenstvo škody a straty na Produktoch prejde na

Považský cukor a.s.
so sídlom Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá, Slovenská republika,
IČO: 35 716 266

Všeobecné obchodné podmienky pre predaj a dodanie

- Len na obchodné účely -

Odberateľ a v momente, ako by dodanie Produktov nastalo v pôvodne dohodnutom dni dodania.

- 15.2 Odberateľ nahradí Dodávateľovi akékoľvek náklady a straty, ktoré môžu Dodávateľovi vzniknúť v súvislosti s omeškaním Odberateľa pri prevzatí Produktov.

16. Dôverné informácie

- 16.1 Každá strana je povinná zachovávať dôvernosť ohľadom objednávok, Zmluvy a všetkých súvisiacich dokumentov a informácií, ktoré sú medzi stranami zdieľané alebo sprístupnené ako obchodné tajomstvo (tým, že sú takto označené, alebo to vyplýva z ich povahy). Strany však budú oprávnené sprístupniť dôverné informácie spoločnostiam z ich príslušných skupín. Okrem toho strany budú oprávnené sprístupniť dôverné informácie finančným inštitúciám a ich poradcom pre účely financovania, ako je to vyžadované kogentnými ustanoveniami právneho poriadku alebo potrebné na plnenie Zmluvy.

17. Ukončenie

- 17.1 V prípade, ak vo vzťahu ku ktorejkoľvek strane bude začaté konanie ohľadom konkurzu, insolvenčného úpadku, likvidácie alebo podobných okolností, alebo nastanú okolnosti svedčiacie o tom, že strana je v úpadku alebo jej úpadok hrozí, druhá strana bude ihneď oprávnená jednostranne skončiť Zmluvu na základe písomnej výpovede, a to vcelku alebo čiastočne, v rozsahu, v akom bude takéto jednostranné skončenie platné v zmysle príslušných právnych predpisov.

18. Postúpenie

- 18.1 Žiadna zo strán nie je oprávnená postúpiť svoje práva a povinnosti zo Zmluvy na tretiu stranu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.
- 18.2 Dodávateľ je však oprávnený postúpiť svoje práva a povinnosti na inú spoločnosť skupiny Nordzucker. Okrem toho je Dodávateľ oprávnený previesť svoje pohľadávky (vrátane súvisiacich práv ako napr. zabezpečení – pokiaľ také sú) na tretiu osobu (napr. spoločnosť skupiny, banku, faktoringovú spoločnosť a podobne).
- 18.3 Bez ohľadu na ustanovenia odsekov 18.1 a 18.2 vyššie, výlučne pre predaj produktov cukru pre maloobchod a spracovanie v potravinárskych výrobkoch alebo predaj iných potravinárskych produktov v Slovenskej republike platí, že každá strana je oprávnená postúpiť svoje pohľadávky voči druhej strane súvisiace s predajom a dodávkou potravinových produktov v Slovenskej republike na tretiu osobu.

19. Rozhodné právo a príslušnosť súdov

- 19.1 Táto Zmluva vrátane Všeobecných podmienok sa riadi a vykladá podľa slovenského právneho poriadku, avšak s výnimkou kolíznych noriem medzinárodného súkromného práva. Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG) sa nebude aplikovať.
- 19.2 Dodávateľ a Odberateľ súhlasia, že akýkoľvek spor alebo nárok vyplývajúci zo Zmluvy a/alebo Všeobecných podmienok alebo v súvislosti s nimi, alebo ich porušenie, skončenie alebo neplatnosť bude riešiť výlučne príslušný súd Slovenskej republiky.

20. Rôzne

- 20.1 Ak sa ktorékoľvek dojednanie Zmluvy stane nezákonným, neplatným alebo nevymáhateľným podľa platných právnych predpisov, takéto dojednanie sa bude považovať, pokiaľ je oddeliteľné od zostávajúcich dojednaní, za vypustené a nebude mať žiadny vplyv na zákonnosť, platnosť alebo vymáhateľnosť zostávajúcich dojednaní. Takto vypustené ustanovenie sa bude považovať za nahradené takými ustanoveniami, ktoré by boli dohodnuté medzi stranami berúc do úvahy obchodné ciele Zmluvy a týchto Všeobecných podmienok.

Považský cukor a.s.
so sídlom Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá, Slovenská republika,
IČO: 35 716 266

Všeobecné obchodné podmienky pre predaj a dodanie

- Len na obchodné účely -

- 20.2 Dodatky k Zmluve budú platné, len ak budú dohodnuté medzi Dodávateľom a Odberateľom v písomnej forme.
- 20.3 Akékoľvek vzdanie sa práv na strane Dodávateľa vo vzťahu k porušeniam ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy sa nebude považovať za vzdanie sa akéhokoľvek následného porušenia toho istého alebo iného ustanovenia Zmluvy.
- 20.4 Pôvodná jazyková verzia týchto Všeobecných podmienok je vyhotovená v anglickom jazyku. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi anglickou verziou týchto Všeobecných podmienok a ich prekladom do slovenského jazyka bude mať prednosť ich anglická verzia.
- 20.5 Tieto Všeobecné podmienky vstúpia do účinnosti dňa 01.06.2020.